

# WABCO



**Ersatzteilliste/Spare parts list/Liste pièces de rechange**  
**Bildtafel/Picture/Planche**  
**Ersatz für/Replacement for/Rechange**

**Nr.** 10 410 477/478  
**B** 122  
**Nr.** Ausgabe vom 10. 03. 1989

WABCO

**Bremsen-/Brake-/Frein-Type** 410 x 160 SM-Öm

**Datum/date** 18. 08. 1992

Pos. Nr.	Benennung	Nummer Number Nr. Repère	Stück/Bremse Qty./Brake Nbr. de pièce par frein	Designation	Désignation	Bemerkung Comment Observation
	Bremse Bremse	10 410 477 10 410 478		brake brake	frein frein	
1	Bremsenträgerplatte Bremsenträgerplatte	13 172 088 13 172 089	1 1	brake spider plate brake spider plate	plaque de recouvrement plaque de recouvrement	zu 10 410 477 zu 10 410 478
2	Verschlußstopfen Gleitstück Zylinderschraube Federring	13 826 002 13 354 015 18 428 009 18 452 031	2 1 2 2	rubber plug sliding piece fillister socket head screw spring ring	bouchon de fermeture coulisseau vis à tête cylindrique rondelle élastique	M 8x25 DIN 912-8.8 8 DIN 7980
3	Lasche Sechskantschraube Federring	13 513 054 18 429 024 18 452 003	1 2 2	strap plate hexagon screw spring ring	éclisse vis à tête hexagonale rondelle élastique	M 8x16 DIN 933-8.8 B 8 DIN 127
4	Bremsbacke mit Belag	12 158 938	1	brake shoe with lining	segm. de frein avec garniture	geklebt, asbestfrei
5	Bremsbacke mit Belag Bremsbacke mit Belag	12 158 940 12 158 941	1 1	brake shoe with lining brake shoe with lining	segm. de frein avec garniture segm. de frein avec garniture	zu 10 410 477 zu 10 410 478
7	Kabelhebel Kabelhebel Schraube Kronenmutter Splint	13 160 135 13 160 136 13 730 053 18 443 004 18 530 006	1 1 1 1 1	cable lever cable lever screw castle nut split pin	levier d'attache du câble levier d'attache du câble vis écrou à crénaux goupille fendue	zu 12 158 940 zu 12 158 941 M 12x1,5 DIN 935-8 3 x 25 DIN 94
9	Druckstück Scheibe	13 229 072 13 729 080	1 1	cross strut washer	poussoir rondelle	
11	Radzylinder Zylinderschraube Federring	16 144 012 18 428 284 18 452 032	1 4 4	wheel cylinder fillister socket head screw spring ring	cylindre de roue vis à tête cylindrique rondelle élastique	M10x35 DIN 912-8.8 10 DIN 7980
14	Nachstellung	12 603 074	1	adjustment device	rattrapeur	
15	Faltenbalg	13 227 001	2	bellows	manchon	
16	Schraube, Linksgewinde Schraube, Rechtsgewinde	12 730 013 12 730 012	1 1	screw, left threaded screw, right threaded	vis, pas à gauche vis, pas à droite	
18	Scheibe	13 729 101	1	washer	rondelle	
19	Schraube O-Ring Federscheibe	13 730 046 17 721 006 18 453 004	1 1 1	screw o-ring spring washer	vis joint thorique rondelle Grower	OR 12 x 2 B 20 DIN 137
20	Zugfeder	13 301 122	2	pull spring	ressort de traction	
21	Zugfeder	13 301 035	1	pull spring	ressort de traction	
22	Druckfeder	13 302 020	2	pressure spring	ressort de compression	
24	Sicherungsblech	13 731 000	2	lock plate	tôle d'arrêt	
26	Öse	13 626 000	2	ring	oeillet	